



**ORTO  
FACILE**

**Per Sam, Nick e Anna, che come noi amano costruire oggetti!**

UN LIBRO QUARTO

Titolo originale:  
*Build a Better Vegetable Garden*

Copyright © Frances Lincoln Limited 2017  
Copyright del testo © Joyce Russell 2017  
Copyright delle fotografie © Ben Russell 2017  
A cura di Zia Allaway  
Design di Becky Clarke Design

First Frances Lincoln edition 2017

Per l'Italia:  
© 2018 Il Castello srl  
Via Milano 73/75 - 20010 Cornaredo (MI)  
Tel. 02 99762433 - Fax 02 99762445  
e-mail: info@ilcastelloeditore.it  
www.ilcastelloeditore.it

Direzione generale: Luca Belloni  
Direzione editoriale: Viviana Reverseo

Tutti i diritti sono riservati. La riproduzione, anche parziale, di testi, fotografie e disegni, sotto qualsiasi forma, per qualsiasi uso e con qualsiasi mezzo, compresa la fotocopiatura sostitutiva dell'acquisto del libro, è rigorosamente vietata. Ogni inadempienza o trasgressione sarà perseguita ai sensi di legge.

Traduzione: Simona Garavelli  
Revisione a cura della Redazione de Il Castello srl  
Elaborazione testi a computer: Elena Turconi

Stampato in Cina



# SOMMARIO

**Introduzione** 10

## ATTREZZI & MATERIALI

**Acquistare gli Attrezzi** 14

Consigli: cosa acquistare per realizzare i progetti di questo libro

**Scegliere i Materiali** 18

Imparare a conoscere i vari materiali da usare

## CONSIGLI PER LA COSTRUZIONE

7 Motivi per fare da sé 22

Mettersi all'opera 24

Tracciare linee dritte 26

Tracciare curve & forme 27

Tagliare & rifilare 28

Forare col trapano 30

Scartavetrare, levigare & piallare 32

Mettere in squadra e livellare 33

Costruzione 34

## 30 PROGETTI PRATICI

38-187: vedi alle pagine seguenti il sommario visuale dei progetti.

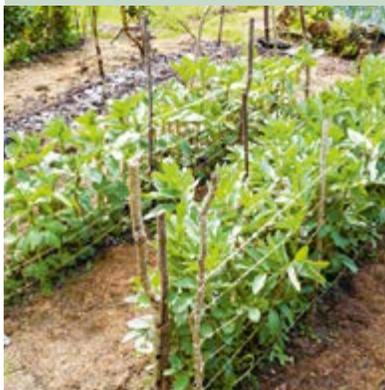
Glossario 188

Indice analitico 190

Ringraziamenti 192

# 30 PROGETTI PRATICI

## 1 Sostegno per fave 38



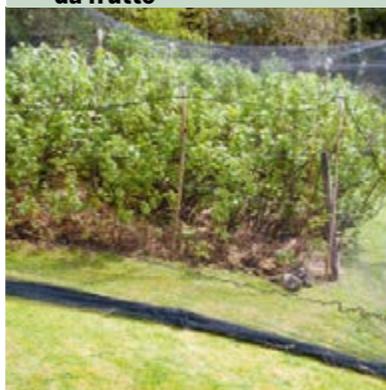
Una struttura di rami e spago per tenere dritte le piante di fave.

## 2 Compostiera per foglie 42



Come costruire una compostiera e fare un perfetto compost di foglie.

## 3 Protezione per arbusti da frutto 46



Una gabbia di facile da fare e da riutilizzare fatta di paletti, vasetti e rete.

## 4 Tunnel semplici 50



Due campane che proteggono le piante e prolungano la stagione produttiva.

## 5 Spaventapasseri 54



Due spaventapasseri facili da fare per tenere gli uccelli lontani dal raccolto.

## 6 Fioriera in legno 60



Un contenitore versatile da costruire in base allo spazio a disposizione.

## 7 Sostegno di filo di ferro per lamponi 64



Una robusta struttura di rete e filo per sostenere un filare di lamponi.

## 8 Aiola di due metri quadri 68



Una piccola aiola rialzata per coltivare vari frutti e ortaggi.

## 9 Ripiano pensile per tunnel di polietilene 74



Un ripiano pensile per tenere piantine e fragole lontano dai parassiti.

## 10 Fioriera a cesto 78



Creare una fioriera rustica per piante da fiore o aromatiche.

## 11 Spalliera per ciliegio 84



Come domare un ciliegio 'indisciplinato' con una spalliera facile da costruire.

## 12 Spalliera per fagioli 88



Ornamentale sostegno di legno e bacchette semplice da realizzare.

## 13 Airole rialzate in legno 92



Come costruire un'ampia aiola rialzata in legno e una piccola per le aromatiche.

## 14 Obelisco ornamentale 98



Una struttura elegante per far arrampicare piante come fagioli e piselli.

## 15 Pulisci-stivali multiuso 102



Dal design essenziale, aiuta a pulire e a togliere gli stivali sporchi.

**16 Essiccatoio** 106

Come creare un sistema di essiccazione e preparare vere delizie.

**17 Tunnel di protezione** 112

Una protezione per colture delicate che prolunga la stagione produttiva.

**18 Semenzai, foraterra & raschietto** 118

Robusti vassoi portavasi e per semine sono uno splendido oggetto-regalo.

**25 Cassette per conservare le mele** 154

Uno splendido set impilabile per conservare il raccolto di frutta.

**26 Protezione anti-mosca della carota** 160

Struttura protettiva di rete sottile per tenere lontani gli insetti.

**19 Vivai anti-lumaca per insalata** 124

Tre modi per impedire alle lumache di raggiungere l'insalata.

**20 Allestire un capanno** 130

Trasformare il capanno in uno spazio ordinato ed efficiente per ogni attrezzo.

**21 Pannello supplementare con cerniere** 136

Triplicare lo spazio a disposizione aggiungendo una 'porta' nel capanno.

**27 Serra di polietilene a muro** 166

Come sfruttare il calore di una parete di casa per coltivare ortaggi delicati.

**28 Compostiera doppia** 172

Un indispensabile, funzionale doppio sistema di compostaggio.

**22 Cassone caldo coperto** 140

Come costruire un cassone caldo coperto per peperoni, cetrioli e melanzane precoci.

**23 Mini-serra** 146

Una serra di facile realizzazione per chi ha poco spazio.

**24 Cassone freddo con fondo in rame** 150

Un cassone con la base in rame per proteggere le piante dalle lumache.

**29 Cassetta porta-attrezzi** 176

Per tenere attrezzi, guanti e spago sempre a portata di mano.

**30 Vassoio porta-sacco** 182

Per celare il sacco di terriccio in un estetico supporto di legno.

**Consultazione**

Le pagine iniziali illustrano attrezzi e materiali e offrono cenni pratici. Gran parte dei lettori vi troveranno spunti utili, mentre gli esperti di fai-da-te potranno saltare direttamente ai progetti; tuttavia il nostro consiglio per tutti è leggere i consigli per la sicurezza di pag. 17.

All'inizio di ciascun progetto un simbolo specifica il grado di difficoltà e le ore necessarie a realizzarlo.

⊕ Un solo pallino azzurro significa che il progetto è piuttosto semplice e alla portata di tutti.

⊕⊕⊕⊕⊕ Per un progetto con 5 pallini possono essere necessari qualche attrezzo in più e un po' di esperienza nella lavorazione del legno. Se non vi siete mai cimentati, cominciate con qualcosa di semplice: vi imparerete un po' alla volta.

Nella barra 'ore di lavoro' ogni pallino azzurro rappresenta un'ora. La tempistica è indicativa, e varia in ragione dei ritmi di lavoro personali. Abbinati a ciascun progetto ci sono anche cenni culturali e di utilizzo.

# Spalliera per ciliegio

GRADO DI DIFFICOLTÀ   
ORE DI LAVORO 

# 11

Se coltivato su un supporto a ventaglio a ridosso di una parete soleggiata, il ciliegio può dare molti frutti. La spalliera sostiene e guida l'albero, che resta ordinato, beneficia del calore, fruttifica bene ed è facile da potare.



Quando piantate un nuovo albero, sceglietene uno le cui ramificazioni partono a 30-45 cm da terra.

Posizionate la spalliera e incoraggiate i rami ad allargarsi partendo da quel punto. Nel caso si usi un esemplare già adulto, dal tronco più lungo, la spalliera andrà posizionata più in alto. Forse non sfrutterà completamente la parete, ma si potranno comunque indirizzare i rami inferiori verso il basso.

La spalliera è ideale per pareti intonacate: quando sarà necessario ritinteggiare basterà svitare i listelli verticali e inclinarli in avanti. Ma è anche adatta a una parete fatta di materiale molto duro: in tal caso basteranno solo quattro fori per fissarla alla superficie. Costruitela in base alla parete a disposizione, o alla massima ampiezza che desiderate raggiunga il vostro albero.



## Occorrente

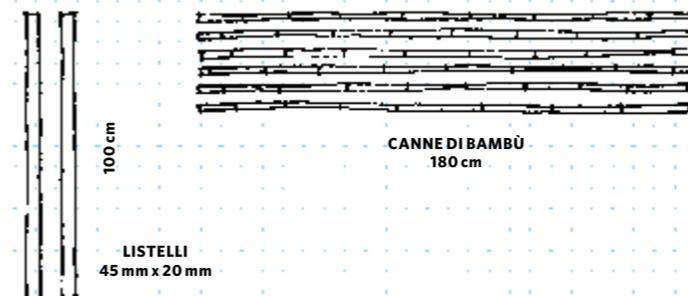
per una spalliera di 250 cm x 100 cm

- **Legname**
  - 2 x listelli impregnati in autoclave 100 cm lunghezza, 45 mm larghezza, e 20 mm spessore
- **Canne di bambù**
  - 6 x canne di bambù 180 cm lunghezza
- **Minuterie di fissaggio**
  - 10 x occhioli per legno 12 mm x 75 mm galvanizzati o di acciaio inossidabile
  - 4 x viti e tasselli 6 mm x 50 mm
- **Filo di ferro**
  - 3 mm diametro, galvanizzato
  - Fascette metalliche

## UTENSILI

- Trapano a percussione con punte da muro da 6 mm
- Punte da trapano per legno da 4 mm e 6 mm
- Pinze
- Cacciavite
- Livella a bolla
- Martello e chiodi
- Metro estensibile

## COMPONENTI DELLA SPALLIERA PER CILIEGIO



# Mini-serra

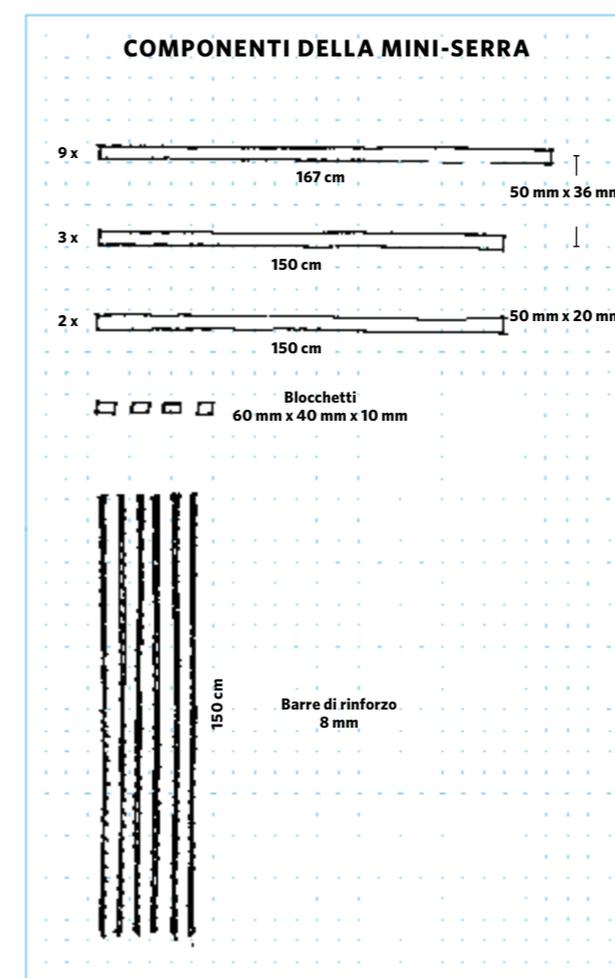
Una mini-serra moltiplica le possibilità di coltivazione per chi ha un orto piccolo: si noter  subito la differenza tra i pomodori coltivati all'esterno e quelli coltivati al riparo da freddo, vento e pioggia.

Molti terreni non sono abbastanza ampi per ospitare una vera serra o un tunnel, n  ogni giardiniere pu  permettersi di acquistare una struttura simile. Ma se bramate un po' di spazio coltivabile coperto non datevi per vinti! Non   difficile costruire una mini-serra che si adegui allo spazio a disposizione. Questa struttura   un prezioso ausilio alla coltivazione dalla primavera all'autunno. Non pu  sostenere il peso di una forte nevicata, ma in inverno sar  facile togliere il polietilene.



  possibile modificare il progetto per costruire una struttura pi  piccola da porre lungo una parete per avere protezione extra, o aggiungere pi  archetti o traverse per renderla pi  robusta in caso di maltempo. Ma, quale che sia il progetto, raccomandiamo di usare il polietilene pi  robusto che possiate permettervi.

Anche in una struttura piccola si possono coltivare pomodori, peperoni o fragole precoci; ma la serra   anche preziosa per seminare un ampio assortimento di ortaggi.



## Occorrente

### Per una struttura di 167 cm x 150 cm

- **Legname (trattato in autoclave):**
  - 9 x traverse laterali: 167 cm x 50 mm x 36 mm
  - 3 x pezzi per porta, traversa e retro: 150 cm x 50 mm x 36 mm
  - 2 x pezzi 'sandwich': 150 cm x 50 mm x 20 mm
  - 4 x blocchetti: 60 mm x 40 mm x 10 mm
- **Barre di rinforzo**
  - 6 x 150 cm x 8 mm come quelle da calcestruzzo
- **Tubo semi-rigido (pieghevole)**
  - 3 x archetti: 435 cm x 25 mm diametro esterno
  - 1 x 30 cm per ricavare i fermagli ad anello da fissare al tubo
- **Polietilene pesante**
  - 500 cm x 500 cm per copertura
  - 200 cm x 200 cm per porta
- **Minuterie**
  - 27 x ponticelli galvanizzati per tubo
- **Viti (preferibilmente in acciaio)**
  - 54 x 4 mm x 20 mm
  - 16 x 4 mm x 40 mm
  - 2 x 5 mm x 70 mm

## UTENSILI

- Seghetto a mano
- Sega da legno
- Cacciavite
- Metro estensibile
- Matita
- Martello
- Carta vetrata
- Punteruolo
- Livella a bolla (facoltativo)

# Protezione anti-mosca della carota

GRADO DI DIFFICOLTÀ   
ORE DI LAVORO 

# 26

## Occorrente

Per una protezione anti-mosca della carota di 366 cm x 122 cm x 31 cm

### Legname

50 mm x 25 mm trattato in autoclave

Per il tetto della struttura:

- 2 x 366 cm
- 5 x 112 cm

Per i due fianchi:

- 4 x 366 cm
- 10 x 21 cm

Per le due teste:

- 4 x 117 cm
- 6 x 21 cm

### Minuterie per fissaggio

- 3 x ganci di ottone o galvanizzati con viti
- 3 x galloccie con viti
- Piccole cambrette

### Viti di acciaio

- 84 x 5 mm x 100 mm
- 8 x 5 mm x 60 mm
- 18 x 4 mm x 40 mm

### Rete anti-zanzara (a maglie sottili)

500 cm x 225 cm per questa protezione

### Corda o filo da bucato

3 pezzi x 66 cm

### Guarnizione

Gommapiuma, gomma, feltro, o altra rete

## UTENSILI

- Trapano con punte da 4 mm e 5 mm
- Sega e martello
- Squadra
- Spara punti e graffette
- Forbici
- Metro estensibile
- Morsetti
- Pialla o blocchetto e carta vetrata
- Cartoncino e matita

Si inserisce agilmente sopra un'aiuola rialzata ed è facile da costruire. Mentre difende i fittoni dalla mosca della carota, tiene a distanza anche farfalle, uccelli e il gelo, tutti nemici del raccolto.

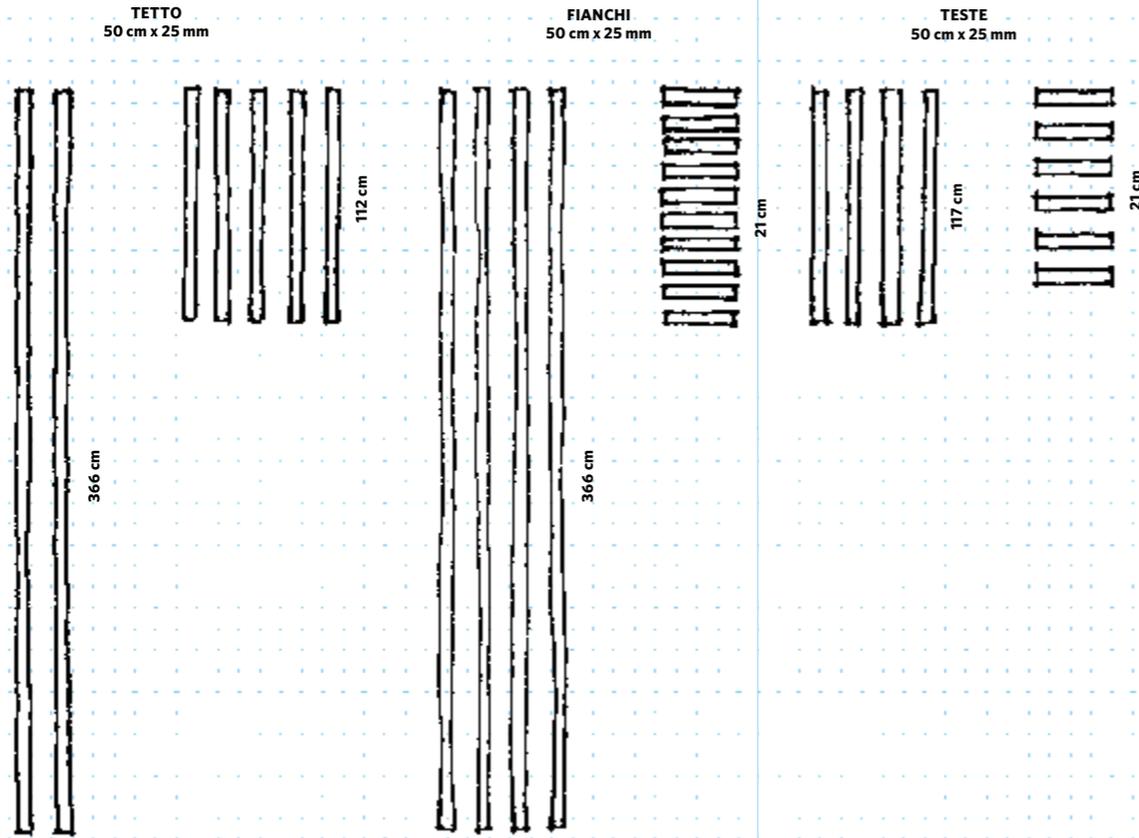
La mosca della carota è attratta dall'odore delle foglie della pianta e vola per chilometri, infilandosi nei fori più minuscoli per deporre le uova vicino alle radici. Un gruppo di larve può crivellare un intero raccolto di gallerie.

Quando coltivano le carote, alcuni giardinieri erigono barriere di sole pareti. Questo può funzionare perché, dopo l'accoppiamento, la femmina resta vicino al terreno in cerca di un posto dove deporre le uova. In ogni caso le mosche si accoppiano in alto, ed è solo dopo che la femmina è scesa al suolo che limita il suo volo. E se la femmina scendesse nel bel mezzo di una prosa di carote, una barriera senza tetto sarebbe del tutto inutile: l'insetto sarebbe libero di deporre le uova tra le piantine.

La copertura protettiva è il modo più efficiente per tenere lontano dalle carote questo parassita.



## COMPONENTI DELLA COPERTURA ANTI-MOSCA DELLA CAROTA



## Costruzione della copertura

### STEP 1 LEVIGARE E TAGLIARE IL LEGNO



Con la pialla o la carta vetrata levigare i bordi grezzi di tutto il legno, a evitare che la rete si impigli. Risulta più facile farlo quando è ancora in forma di lunghe assi. Con squadra e matita a fare i segni di taglio, quindi tagliare. Levigare i bordi appena tagliati.

### STEP 2 FARE UNA DIMA PER SEGNARE



Segnare due punti a 10 mm dalle due estremità di cartoncino da 50 mm per 25 mm. Usare questa dima per segnare i punti di foratura alle estremità dei pezzi da 21 cm e alle estremità di tutti i pezzi da 112 cm.

### STEP 3 FARE I FORI ALLE ESTREMITÀ SEGNATE



Con la punta da 4 mm, praticare fori da 10 mm alle estremità dei pezzi segnati allo Step 2. I fori pilota guideranno le viti in posizione corretta. NB: per evitare incidenti è sempre meglio bloccare il legno con una morsa o dei morsetti.

### STEP 4 SEGNARE I FORI PASSANTE



Usando la dima per marcare, fare i segni sulle estremità di tutte le assi da 366 cm e su tutte quelle da 117 cm. Fare una coppia di fori a 92 cm, 183 cm e 274 cm lungo un margine di tutte le assi da 366 cm e al centro delle assi da 117 cm.

### STEP 7 FISSARE LA RETE SUGLI ELEMENTI



Allargare la rete e disporre gli elementi. Tagliarla la rete a misura per ciascun elemento, lasciando 10 mm di sovrappiù. Allargare la rete sulla superficie interna di ciascun elemento, ripiegando i 10 mm di eccedenza per dare doppio strato ai margini, e fissare con abbondanti graffette.

### STEP 10 METTERE LA GUARNIZIONE



Se la copertura è da posizionare sopra un'aiuola rialzata, meglio dotarla di 'guarnizione' per chiudere eventuali fessure. Si usa qualunque materiale flessibile e durevole come feltro, rete o camera d'aria. Con la sparapunti fissare il materiale lungo il margine inferiore della base.

### STEP 5 PRATICARE I FORI PASSANTI



Con la punta da 5 mm fare i fori passanti come mostrato allo Step 4. Scegliere le due assi da 366 cm con i bordi più dritti e piatti da porre sull'aiuola rialzata. Usare eventuali parti imbarcate per le strutture superiori, dove non è indispensabile una superficie perfettamente piatta.

### STEP 8 FISSARE LA CORDA A UN FIANCO



Nel fissarla, tendere la rete in modo tale da non lasciare pieghe ma non al punto da lacerarsi nei punti di fissaggio. Fissare i tre pezzi di corda equidistanti su un fianco. Col martello incassare le cambrette per bloccare la corda (v. immagine).

### STEP 11 FISSARE LE CERNIERE



Posizionare la copertura sull'aiuola rialzata. I paletti angolari dell'aiuola possono aiutare a tenere allineata la copertura. Le cerniere vanno sul lato opposto rispetto a quello con le corde. Fissare una cerniera nel mezzo e una a 30 cm da ciascuna estremità della copertura e della base.

### STEP 6 ASSEMBLARE LE CINQUE STRUTTURE



Assemblare tutti e cinque gli elementi fissando le viti da 5 mm per 100 mm nei fori passante. Una volta completati, il tetto misurerà 366 cm x 122 cm, i due fianchi 366 cm x 31 cm e le due teste 117 cm x 31 cm.

### STEP 9 ASSEMBLARE LA COPERTURA



Inserire due viti da 5 mm per 60 mm alle estremità di ciascun fianco per assemblare la base. I fianchi si sovrappongono alle teste; fare attenzione a non cozzare con altre viti. Fissare il tetto alla base con le viti da 4 mm x 40 mm distanziandole di 60 cm.

### STEP 12 FISSARE LE GALLOCCE



Fissare tre galloche su un fianco, allineate rispetto alle corde, che andranno avvolte alle prime per chiudere la copertura, che dovrebbe combaciare perfettamente, senza lasciare fessure in cui le mosche possono infilarsi. Per aprire sciogliere le corde e inclinare all'indietro la copertura.